

2011 m. kovo 21 d. *Oberster Gerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Compass-Datenbank GmbH prieš Austrijos Respubliką*

(Byla C-138/11)

(2011/C 186/20)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Compass-Datenbank GmbH*

Atsakovė: Austrijos Respublika

Byloje dalyvaujantys asmenys: *Bundeskartellanwalt, Bundeswettbewerbsbehörde*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar SESV 102 straipsnį reikia aiškinti taip, kad valdžios institucija veikia kaip įmonė, kai ji duomenų bazėje (Juridinių asmenų registras) kaupia duomenis, kuriuos įmonės pateikia remdamasi įstatyme nustatyta pareiga registruotis, ir už atlygį leidžia su jais susipažinti bei (arba) gauti jų išrašus, bet draudžia kitaip juos naudoti?

Jeigu į 1 klausimą bus atsakyta neigiamai:

2. Ar valdžios institucija veikia kaip įmonė, kai remdamasi savo kaip duomenų bazės autorės *sui generis* apsaugos teise ji draudžia kitaip naudoti duomenis nei su jais susipažįstant ar gaunant jų išrašus?

Jeigu į 1 arba 2 klausimą bus atsakyta teigiamai:

3. Ar SESV 102 straipsnį reikia aiškinti taip, kad 1995 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo sprendime *Magill TV Guide*, sujungtos bylos C-241/91 ir C-242/91, ir Sprendime *I.M.S. Health, C-418/01*, nustatyti principai („Essential-Facilities-Doktrin“ (esminių resursų doktrina)) taikomi ir tuomet, kai nėra „teikimo rinkos“, nes saugomi duomenys renkami duomenų bazėje (Juridinių asmenų registre) vykdam valstybinės valdžios funkcijas?

2011 m. kovo 28 d. *Administrativen Sad Varna* (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *OOD Klub prieš Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto“, gr. Varna, pri Sentralno Upravlenie na Natsionalna Agentsia po Prihodite*

(Byla C-153/11)

(2011/C 186/21)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen Sad Varna

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *OOD Klub*

Atsakovas: *Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto“, gr. Varna, pri Sentralno Upravlenie na Natsionalna Agentsia po Prihodite*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB⁽¹⁾ dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 168 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad apmokestinamajam asmeniui pasinaudojus savo pasirinkimo teise ir nekilnojamąjį turtą, kuris yra ilgalaikis turtas, priskyrus įmonės turtui, turi būti preziumuojama (kol neįrodyta priešingai), kad šis turtas yra naudojamas apmokestinamojo asmens apmokestinamiesiems sandoriams?

2. Ar Direktyvos 2006/112/EB 168 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad teisė į pirkimo PVM atskaitą įsigijus nekilnojamąjį turtą, kuris priskirtas apmokestinamojo asmens įmonės turtui, atsiranda iš karto tą mokesčinį laikotarpį, per kurį mokeskis tampa mokėtinas, neatsižvelgiant į tai, kad nesant įstatymu numatyto privalomo leidimo jį eksploatuoti jis negali būti naudojamas?

3. Ar tokia *Natsionalna Agentsia po Prihodite* praktika, pagal kurią apmokestinamiesiems asmenims, kurie įsigyto ilgalaikio turto atžvilgiu nori pasinaudoti teise į atskaitą, ši teisė nesuteikiama dėl to, kad turtas naudojamas bendrovės savininko privatiems poreikiams tenkinti, tačiau neapmokestinant tokio naudojimo PVM, yra suderinama su Direktyva 2006/112/EB ir ją aiškinančia teismo praktika?

4. Ar tokiu atveju, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, pareiškėja turi teisę į pirkimo PVM atskaitą išgydama nekilnojamojo turto — butą Sofijoje?

(¹) OL L 347, p. 1.

2011 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-164/11)

(2011/C 186/22)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama W. Mölls

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriimdama nuostatų, reikalingų suderinti elektros energijos apmokestinimo sistemą su nuostatomis, numatytais Direktyvoje 2003/96/EB (¹), nepaisant to, kad baigėsi pereinamasis laikotarpis, numatytas šios direktyvos 18 straipsnio 10 dalies antroje pastraipoje, Prancūzijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškinyje Komisija pabrėžia, kad nepaisant to, jog 2009 m. sausio 1 d. baigėsi atsakovei nurodytas pereinamasis laikotarpis, ji vis dar nesuderino visų elektros energijos apmokestinimo sistemos elementų su direktyvos nuostatomis. Prancūzijos valdžios institucijų nuomone, 2010 m. gruodžio 7 d. įstatymu Nr. 2010-1488, priimtu ir įsigaliojusiu pasibaigus pagrįstoje nuomonėje nurodytam terminui, į nacionalinę teisę perkeliama minėtos direktyvos nuostatos. Komisijos nuomone, šis ieškinys turi būti priimtas atsižvelgiant į pagrįstoje nuomonėje nustatyto termino pasibaigimo metu taikytinos nacionalinės teisės situaciją.

Komisija pažymi, kad, bet kuriuo atveju, Prancūzija vis dar nesuderino visų elektros energijos apmokestinimo sistemos elementų su direktyvos nuostatomis. Ieškovė atmeta nacionalinių institucijų argumentą, kad direktyvoje nedraudžiama padidinti akcizų, atsižvelgiant į atitinkamas geografines zonas. Priešingai, joje nustatomas vienodo tarifo, taikomo visam elektros energijos suvartojimui toje pačioje valstybėje narėje, principas ir 5, 14, 15 bei 17 straipsniuose išvardijamas baigtinis sąrašas išimčių iš šio principo.

Be to, Komisija atmeta Prancūzijos institucijų argumentą, kad „išlaikyta tarifų diferenciacija“ nesukelia jokios sukčiavimo rizikos, nenustato jokios papildomos naštos operatoriams ir nėra kliūtis užsienio tiekėjams patekti į rinką.

(¹) 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyva 2003/96/EB, pakeičianti Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą (OL L 283, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 405).

2011 m. balandžio 18 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje CIMADE, Groupe d'information et de soutien des immigrés (GISTI) prieš Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer, des Collectivités territoriales et de l'Immigration

(Byla C-179/11)

(2011/C 186/23)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: CIMADE, Groupe d'information et de soutien des immigrés (GISTI)

Atsakovė: Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer, des Collectivités territoriales et de l'Immigration

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 2003 m. sausio 27 d. Tarybos direktyvą 2003/9/EB (¹) garantuojama, kad joje numatytais minimaliais priėmimo sąlygomis galės pasinaudoti prieglobsčio prašytojai, dėl kurių valstybė narė, į kurią jie kreipėsi, vadovaudamasi 2003 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 343/2003 (²), nusprendžia kreiptis į kitą valstybę narė, kuri, pirmosios nuomone, yra atsakinga už šio prašymo nagrinėjimą, tol, kol trunka procedūra, pagal kurią ši kita valstybė narė perima arba atsiima prašytoją?

2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

a) Ar pirmajai valstybei narei priklausanti pareiga užtikrinti minimalias priėmimo sąlygas baigiasi tuo momentu, kai valstybė, į kurią buvo kreiptasi, priima sprendimą faktiškai perimti arba atsiimti prašytoją, ar kitu momentu?